

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Hirschmann Electronics  
GmbH & Co. KG  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Steckverbinder und Steckvorrichtung**  
**Connector and plug-and socket-device**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. 750 oder/or

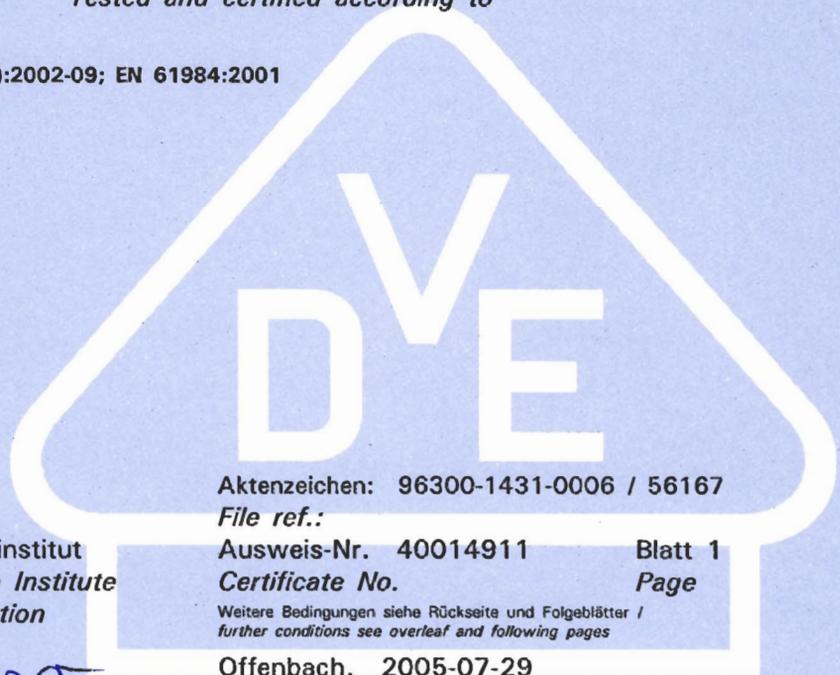


oder/or VDE-REG.-Nr. 750

REG.-Nr. 750

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61984 (VDE 0627):2002-09; EN 61984:2001



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

*Schioppa*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 96300-1431-0006 / 56167

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40014911

Blatt 1

*Certificate No.*

*Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2005-07-29

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Hirschmann Electronics GmbH & Co. KG, Stuttgarter Strasse 45-51, 72654 Neckartenzlingen

Aktenzeichen / *File ref.*

96300-1431-0006 / 56167 / FG33 / RHA

Datum / *Date*

2005-07-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40014911.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40014911.*

## Steckverbinder und Steckvorrichtung *Connector and plug-and socket-device*

Typ(en) / *Type(s):*

**STAS 4 N**

**STAK 4 N**

**STAS 4 K**

Weitere Angaben  
*Further information*

Anlage Nr. 100A; 101A; 100B; 100C; 300A; 1000; 1001  
*Enclosure No.*

Anmerkung

*Remark*

Schutzart IP 54 nur im gesteckten Zustand mit  
Sicherungsbügel STASI 4, Best. Nr. 733 449-...

*Protection degree IP 54 only in mated condition with  
safety bracket STASI 4, order No. 733 449-...*

Der Bemessungsstrom für Leiterquerschnitte kleiner dem  
Nennquerschnitt, ist entsprechend der maximal zulässigen  
Strombelastbarkeit der verwendeten Leiter zu bemessen. Der  
Steckverbinder muss dabei entsprechend der Deratingkurve  
nach IEC 60512-5-2 so bemessen sein, dass die obere  
Grenztemperatur nicht überschritten wird.

*The rated current for conductor cross section areas smaller  
than the rated cross section area, has to be assessed  
according to the maximum current load carrying capacity  
limit of the conductors. At that the connector has to be  
assessed according to the derating-curve of IEC 60512-5-2,  
so that the temperature does not exceed the upper-limit.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*